



Schiffahrt auf dem Niger

Eine Kreuzfahrt entlang des Niger, der auf Bambara **Jòliba** heißt, ist sicher eine besondere Möglichkeit Mali und seine berühmten historischen Stätten auf beschauliche Weise zu entdecken. Freilich darf man von den etwas in die Jahre gekommenen Dampfern der mali-schen Schiffahrtsgesellschaft nicht allzu viel Komfort erwarten, alternativ können jedoch auch kleinere Pinassen (inklusive Steuer-mann) gemietet werden.

*Der Linienschiffs-
verkehr erstreckt sich
in Mali von Koulikoro
bis Timbuktu und Gao
je nach Wasserstand
des Niger von Septem-
ber bis in den Januar.*

Jikankurun be taa Mooti waati jùmen? ⓘ

*Schiff GEG fahren Mopti Zeit welche
Wann fährt das nächste Schiff nach Mopti?*

An be waati jòli ke ji kàn? ⓘ

*wir GEG Zeit wieviel verbringen Wasser auf
Wie lange dauert die Fahrt?*

An bena se Kàbara tùma jùmen? ⓘ

*wir NAH.ZUK ankommen Kabara Zeit welche
Wann erreichen wir Kabara?*

E dònna min? ⓘ

*du! einsteigen-VERG wo
Wo bist du eingestiegen?*

I be taa fo min? ⓘ

*du GEG fahren bis wo
Bis wohin fährst du?*



🔗 N be biye f(i)la fè kà taa Tunbutu.

ich sich-befinden Fahrkarte zwei bei INF fahren Timbuktu

Ich möchte zwei Fahrkarten nach Timbuktu.

Sìgìyɔɔ lankolon be k(i)lasi folo la nìn kurun na wa?

Sitzplatz frei sich-befinden Klasse erste in dieses Schiff auf [?]

Gibt es noch freie Plätze in der ersten Klasse auf diesem Schiff?

Yàn ni Mooti sìgìyɔɔ folo biye ye jòli ye?

hier und Mopti Klasse erste Fahrkarte [=] wieviel [=]

Wieviel kostet die Fahrt von hier nach Mopti in der ersten Klasse?

Yàn ni Gawo ce ye t(i)le duuru jògɔn ye kurun na.

hier und Gao zwischen [=] Tag fünf ungefähr [=] Schiff auf

Von hier bis Gao dauert es mit dem Schiff ungefähr fünf Tage.

🔗 Kurun be jò yɔɔ jùmen na sani à ka se Tunbutu?

Schiff GEG anhalten Ort welche an bevor es SUBJ ankommen Timbuktu

An welchen Orten legt das Schiff bis Timbuktu überall an?





Übernachten

Übernachten

Die auf Touristen eingerichteten Städte warten mit einer ausreichenden Anzahl von Übernachtungsmöglichkeiten auf, deren Qualität sehr unterschiedlich ausfällt. Für ein gewisses Maß an Ausstattung muss man in Mali verhältnismäßig tief in die Tasche greifen. In den weniger touristisch erschlossenen Gebieten sind Hotels rar und allenfalls in größeren Orten und an den Hauptverkehrsstrecken anzutreffen.

- Sollte die Situation es erforderlich machen, kann man auch bei Privatpersonen anfragen, ob man bei ihnen unterkommen könnte. Die malische Kultur gebietet, dem Fremden Obdach zu gewähren, daher stellt dies normalerweise keine Hürde dar.*
- Mògò bɛ sɛ kà sɪ yɔrɔ jùmɛn na nɪn dùgu kɔnɔ?** 9
Mensch GEG können INF übernachten
Ort welcher an dieser Ort in
Wo kann man in diesem Ort übernachten?
- Dunanjiginso bɛ fàn jùmɛn?** 9
Herberge sich-befinden Seite welche
Wo gibt es hier eine Herberge?
- Loteli nùman dɔ ka sùrun yàn na wa?**
Hotel gut ein EIG nah hier von [?]
Gibt es hier in der Nähe ein gutes Hotel?

Loteli si tɛ yàn.

Hotel gar-kein sich-nicht-befinden hier
Hier gibt es gar kein Hotel.

N bɛ sɛ kà sɪ aw fɛ wa?

ich GEG können INF übernachten ihr bei [?]
Kann ich bei euch übernachten?



🔗 Soden lankolon kelen be sòrɔ aw fɛ wa?

Zimmer frei eins GEG bekommen ihr bei [?]

Haben Sie ein freies Zimmer?

🔗 Su kelen ye jòli ye?

Nacht eins [=] wieviel [=]

Was kostet es pro Nacht?

🔗 I b'a fɛ kà su jòli kɛ yàn?

du sich-befinden'es bei INF Nacht wieviel verbringen hier

Wieviele Nächte wollen Sie hier bleiben?

🔗 N b'a fɛ kà su sàba kɛ yàn.

ich sich-befinden'es bei INF Nacht drei verbringen hier

Ich möchte drei Nächte hier bleiben.

N be soden kelen fɛ mògɔ f(i)la sìyɔrɔ su f(i)la.

ich sich-befinden Zimmer eins bei Mensch zwei Schlafplatz Nacht zwei

Ich möchte ein Doppelzimmer für zwei Nächte.

Dàràka be sòrɔ aw fɛ wa?

Frühstück GEG bekommen ihr bei [?]

Kann man bei Ihnen auch frühstücken?

N be se kà soden lajɛ fɔlɔ wa?

ich GEG können INF Zimmer ansehen zuerst [?]

Kann ich mir das Zimmer einmal ansehen?

Nin soden ye n diya, n b'a tà.

dieses Zimmer VERG ich gefallen, ich GEG'es nehmen

Dieses Zimmer gefällt mir, ich nehme es.

Kòliyɔrɔ be min?

Bad sich-befinden wo

Wo ist das Bad?

Dushi tiyennen dòn.

Dusche zerstören-PART es-ist

Die Dusche ist kaputt.



Übernachten

kòlìyɔrɔ	Bad, Ort zum Waschen
d(a)lan	Bett
mògɔ f(i)la sìyɔrɔ	Doppelzimmer
dushi	Dusche
mògɔ kelen sìyɔrɔ	Einzelzimmer
sankanso	Etage
dunan	Fremder, Gast
jàtigi	Gastgeber
dòni	Gepäck
sèriweti	Handtuch
dunanjiginso	Herberge, Hotel
loteli	Hotel
kùnkòròdònnan	Kopfkissen
daga, màsìgìyɔrɔ	Lager
lànpán	Lampe
d(à)ra	Laken
pàyàsi	Matratze
sange	Moskitonetz
jelen	sauber
birifini, birinkan	Schlafdecke
sìso	Schlafzimmer
nɔgolen	schmutzig
kùran	Strom
sìgìlan	Stuhl
tàbàli	Tisch
jegen	Toilette
fiyendilan	Ventilator
ji (gòni)	(heißes) Wasser
ɔrɔbɛ	Wasserhahn
finìbugu	Zelt
soden	Zimmer
dasɔgɔlan	Zimmerschlüssel